

Jimenez, Jerónimo
⌜Las mujeres. Piano-vocal score. Spanish⌝
Las mujeres

EDICION ZOZAYA.



LAS MUJERES

LETRA DE J. de BURGOS

MÚSICA del mtro

G. GIMENEZ

TELÉFONO 206.

ZOZAYA EDITOR

Proveedor de la Real Casa y de la Escuela N. de Música.

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34.

MADRID

¡¡ÉXITO EXTRAORDINARIO!!

OPINIÓN DE LA PRENSA DE MADRID

EXTRACTO

De *El Liberal:*

«El divertido sainete lírico *Las mujeres* estrenado anoche con éxito en extremo lisonjero, es nueva y patente muestra del privilegiado ingenio de Javier de Burgos, y de la inspiración musical del Maestro Jiménez.

»Los autores de *El baile de Luis Alonso* han obtenido otra vez un triunfo señaladísimo, sancionado unánimemente por el numeroso público que ocupaba á segunda hora todas las localidades del teatro.

....

»El diálogo es fácil, la versificación muy correcta y el número de chistes infinito.

»Los tipos populares que intervienen en el sainete, están muy bien entendidos; y algunos de ellos trazados de mano maestra, hasta el punto de que se confundan con la realidad misma.

»Y como si estos méritos no fueran por sí solos suficientes, viene luego la hermosa música de Jiménez á servir como de miel riquísima vertida sobre las excelentes hojuelas confeccionadas por el ingenio de Javier de Burgos.

»Toda la partitura es bellísima é inspirada, rebosando en ella la gracia y la originalidad, desde el comienzo hasta el fin.

»Los cuatro números de que consta alcanzaron ruidosos aplausos, y todos ellos fueron repetidos y celebrados con verdadera justicia.

»La introducción, el dúo, que cantaron deliciosamente la Bru y Mesejo, hijo; la polka de la Bombilla y el quinteto, son piezas de mucho efecto y de gran novedad, que bien pronto pasarán a ser del dominio público.

»La ejecución fué de lo mejor que hemos visto en Apolo.

»La Pino, la Bru, la Campos, la Salvador, la Vidal, Rodríguez, los dos Mesejos, Carreras y Soler, declamaron y cantaron con singular acierto, y realizaron primores en el desempeño de sus papeles respectivos.

»Durante la representación, presentóse varias veces en escena Javier de Burgos, limitándose el maestro Jiménez á saludar á los espectadores desde su sitial de director de orquesta.

»A la conclusión del espectáculo, y en unión de los afortunados intérpretes del sainete, salieron infinidad de veces á las tablas á recibir los plácemes entusiastas de la concurrencia.»

* * *

De *La Correspondencia de España*:

«Gran éxito alcanzó anoche Javier de Burgos en el estreno de su último sainete, y grande fué también el que obtuvo el maestro Jiménez, autor de la partitura de aquella obra.

»Tanto en el asunto como en la forma del nuevo sainete, ha estado el Sr. Burgos muy acertado.

»Todo, desde la primera escena, es allí teatral: las situaciones cómicas de gran efecto; el diálogo graciosísimo, y los tipos, si no son nuevos, están retratados del natural con tanto acierto y observación tanta, que se hacen aplaudir incesantemente.

»El primer cuadro contiene una sola escena, en la que, acompañadas de una hermosa pieza musical perfectamente ajustada á la situación, libran una batalla las vecinas de una casa de vecindad.

»La tormenta de insultos, ademanes, improperios y escándalo de las comadres, óyese entre una tempestad de notas, con que la orquesta subraya la *bronca*, dando al cuadro tal efecto de realismo, que el público aplaudió con entusiasmo, haciéndolo repetir y tributando una ovación al maestro Jiménez que dirigía la orquesta.

»Y á partir de este momento, la concurrencia no dió reposo á las carcajadas con que sin cesar celebraba los innumerables chistes que el fecundo ingenio de Javier de Burgos ha colocado en el chispeante y correcto diálogo de su nueva producción.

»También fueron repetidos entre ruidosos aplausos, los restantes números de la bonita partitura. El dúo, graciosísimamente cantado por la incomparable Isabel Bru y Emilio Mesejo; la preciosa polka, que pronto entrará en el repertorio de organillos y orquestas de los bailes populares, y el quinteto del último cuadro, valieron a Jerónimo Jiménez éxito envidiable.

»Durante la representación obligó el público dos veces al Sr. Burgos á presentarse en escena; y al terminarse la obra, salieron al palco escénico ambos autores, y allí fueron objeto de entusiasta ovación.

»La ejecución de esta obra fué de lo más perfecto que en Apolo hemos visto.

....

»No es, por lo tanto, aventurado pronosticar que habrá *Mujeres* en Apolo para toda la temporada; y como sabido es que donde hay mujeres no faltan hombres, bien puede asegurarse que cada función del sainete de Burgos y Jiménez, será un lleno completo.»

* * *

De *El País:*

«*Las mujeres* es un sainete admirablemente pensado y *visto*, de desarrollo sencillo y hábil, escrito con galanura y corrección, en el que abundan los chistes ingeniosos y chispeantes, y las situaciones cómicas de buena ley y seguro efecto. Como obra literaria, es una maravilla de las escasas que suele ofrecer el *género chico*.

»Javier de Burgos demostró una vez más con *Las mujeres*, que es de los *poquitos* que aquí *sienten* de verdad el sainete. Su triunfo es de los que con justicia halagan y envanecen.

»Y en cuanto al maestro Jiménez, sólo alabanzas y entusiásticos encomios merece. La *partitura* de *Las mujeres* es una joya, una preciosidad: filigrana pura. No son más que cuatro números, pero á cual mejor; en ellos no se sabe qué admirar más: si lo fresco y exuberante de la inspiración, lo elegante de la factura y lo notable y magistral de la ciencia que revela el instrumentista. Todos se repitieron entre atronadores y delirantes aplausos.

....

»Infinidad de veces salieron los autores al palco escénico, donde fueron objeto de entusiásticas ovaciones.

»*Las mujeres* es obra de las que proporcionan gloria y dinero en abundancia.»

* * *

De *El Imparcial:*

«Desde el primer cuadro, lleno de gracia y color, hasta el final, no cesaron los aplausos. Todos los números musicales del maestro Jiménez, fueron repetidos; al final de todas las escenas fueron llamados los actores y los autores, teniendo éstos que presentarse al público entre atronadoras palmas, apenas había comenzado la representación.

»*Las mujeres* es un sainete de la buena escuela, y procede en línea directa de aquella cepa ilustre de donde salieron *Los valientes.*

»Con sus puntas y ribetes de filosófico, con sus vuelos hacia la superior esfera del arte donde se estudian y se copian los caracteres, llena de malicias de autor viejo y experimentado, sobria en la forma y gallarda, reproduciendo con donosura el lenguaje popular, es *Las mujeres* obra digna de la pluma que trazó la silueta del *Señor Isidro el Maragato*, y de *Luis Alonso*, maestro de baile.

»Antes de levantarse el telón, mézclanse con los últimos compases de breve sinfonía los gritos que dan cuatro mujeres enojadas: y cuando la cortina sube, aparece el patio de una casa de vecindad, donde no ya cuatro, sino cien mujeres, riñen, alborotan y se insultan y se pegan por cierto pique conyugal de alguna de ellas.

....

»Pintoresco y animadísimo es el cuadro que representa el merendero de la Bombilla. Graciosos y amenos son los incidentes de la taberna. Chistosísimas y picarescas resultan las escenas en que maridos y mujeres hacen las paces. Toda la obra merece el triunfo logrado.

Por obedecer á las tradiciones del sainete clásico, Burgos ha terminado el suyo con un brevísimo monólogo del *tío Salomón*. Esto, que acaso quite efecto al final de la obra, es un homenaje á los preceptos de D. Ramón de la Cruz y de sus farsas inmortales.

»El maestro Jiménez ha escrito números muy agradables, entre los que se destaca una brillantísima polka.

»*Las mujeres* es obra de larga vida. Plácemes á los autores y á la empresa de Apolo.

* * *

De *El Globo:*

«*Las mujeres* se titula la última producción de Javier de Burgos, que es un sainete de una vez, como dicen los chisperos de ahora. Un sainete, sí, con gracia á montones, con toda la intención que otorga la realidad, sin retorcimientos de palabras ni situaciones dislocadas. Un sainete en el cual se retratan cuatro matrimonios del pueblo, y burla, burlando, se hace un análisis psicológico de tipos, que viven y se manifiestan con todas las espontaneidades de lo natural.

»Desde el primer momento el público, que sabe más que todos los críticos, ó por lo menos tanto, comprendió que *aquello* era interesante, porque era verdadero y bello, y empezó á aplaudir y siguió batiendo palmas y batiendo mandíbulas en fuerza de carcajadas, hasta que dió fin el sainete, sin que hubiera necesidad de perdonarle ninguna falta.

»La obra, escrita en verso flúido, correctísimo, chispeante, tiene cinco números de música muy bien adaptados á las situaciones: muy expresivos. Tanto, que se repitieron por sufra-



EDICIÓN ZOZAYA

Las Mujeres

LETRA DE

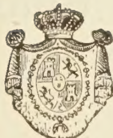
JAVIER DE BURGOS

MUSICA

DEL MAESTRO

Gerónimo Giménez



ZOZAYA  EDITOR

TELÉFONO 206

Proveedor de la Real Casa y de la Escuela Nacional de Música

34, CARRERA DE SAN JERÓNINO, 34

MADRID

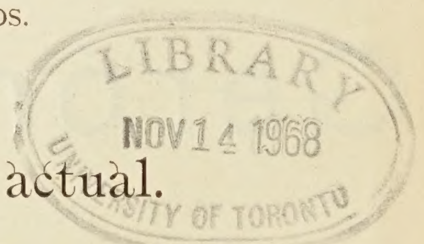
DIRECCIÓN TELEGRAFICA

ZOZAYA - EDITOR

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES	
La Señá Serapia.	*Sra.*	*Vidal.*
Santa.	*Srta.*	*Pino.*
Valentina.	»	*Brú.*
Angustias.	»	*Salvador.*
Rosa.	*Sra.*	*Campos.*
Maruja (niña de 8 á 10 años).	*Niña.*	*Gosalvez.*
Tío Salomón.	*Sr.*	*Mesejo (J.)*
José..	»	*Soler.*
Pedro.	»	*Mesejo (E.)*
Vicente..	»	*Carreras.*
Paco..	»	*Rodríguez.*
Doroteo (dependiente de una taberna).	»	*Manzano.*
Un camarero.	»	*Ontiveros.*
Otro.	»	*N. N.*

Dos modistillas, dos pollos, vecinas y vecinos.



La acción en Madrid. — Época actual.

ÍNDICE

LAS MUJERES

Letra de
Javier de BURGOS.
Propiedad.

Música del Mtro.
Gerónimo GIMENEZ.
Pr: 3 Ptas.

Nº 1. (A) PRELUDIO.

Allegro.

Fl. Ob. Cl.
ff
Piano.
Corn. Timb. Triang.
Fag. Cuart.

Viol. Cl.
p
Corn.

Fl. Ob. Cl. Fag.
Triang. Cuart. sin C.B.

Tr. Triang.

ZOZAYA, Editor. 34, Cª de Sn Jerónimo 34, MADRID.

Z. 3948. Z.

Tiempo de Polka.

Fltin.
Cl.
Fl. Ob.
Fag.
(id.)
(id.)
Viol. I.
p
Cuart.
Tr.
Corn.
Triang.
(id.)
(id.)

p

tutti.
ff

Tromb. III.
Triang.

Timb.

tutti
sin Bombo

ff

p

ppp *como un eco.*

f

Madera.
Metal.
Cuart.

Ataca el Nº 1.(B)

LAS MUJERES

Letra de
Javier de BURGOS.
Propiedad.

Música del Mtro.
Gerónimo GIMENEZ.
Pr: 6 Ptas.

Nº 1. (B.) LA TRIFULCA.

Allegro molto animato.

VALENTINA.

(Chillando muy fuerte.)

Chis_mo_sa!

Piano.

tutti. ff

SANTA (lo mismo.) VALEN. SANTA.

Co _ bar_de! Chis_mo_sa! Co_

Ob. Cl.
Fag.
Cuart.
sin C. B.
sf

ROSA. ANGUST. VALENT. SANTA. ROSA.

_bar_de! Hi _ pó _ cri_ta! Vil! Que voy por el mo_ño! A _ cér_ca_te a _ qui! Que se hun_da la

sf sf sf sf sf sf sf

ANGUST. SERAPIA.

ca_sa! Que se hun_da Ma_drid! ¡Je_sús! y que po_ca ver_güen_za hay a_qui!

sf *sf* tutti. *ff* Cuart. Ob.Cl. Fag. Timb.

TIPLES 1.as (gritando.) TIPLES 2.as 1.as 2.as 1.as 2.as

Chis_mo_sa! Co_bar_de! ¡Hi_pó_cri_ta! ¡Vil! Que voy por el mo_ño A_

tutti (sin Bombo.)

1.as 2.as 1.as y 2.as

_cer_ca_te a_qui! Que se hun_da la ca_sa! Que se hun_da Ma_drid! ¡Je_sús! y que po_ca ver_

SERAPIA.

_güen_za hay a_qui Chis_mo_sa! co_bar_de! Hi_po_cri_ta! vil Ve_

8

-ci - nas! ve - - ci - nas!

8

tutti sin Bbo.

Bombo. Platillos.

8

8

8

SANTA (gritando.)

Cuanto fal - so tes - ti - mo - nio! que ma - ne - ra de men - tir! que te ca - lles Va - len -

Fltin. Fl. Ob. Cl.

3 3 3 3 3 3

tutti (sin Bombo)

VALENT. (gritando.)

-ti-na! ó es-to vá á te-ner mal fin! Yo hablo cla-ro! yo no mien-to!

Bombo y Plat.

cuan-do lle-ga un ca-so a-si ó me matan ó *go-mi-to!* to-do lo que ten-go a-

ANGUST.

-qui! Ya no pue-do con-te-ner-me en-tre tan-to puer-co es-pin!

¡que de-mo-nios de mu-je-res! no se pue-den re-sis-tir!

ROSA.

Yo no gri-to; pe-ro

Bombo solo.

pe_go y ya es_toy fue_ra de si y es_ta bron_ca vá á aca_bar_se... co_mo la de San Quin_

Bombo solo.

Bombo y Plat.

SERAPIA

_tin! Eh! ve _ ci_nas! Eh! ve _ ci_nas!... que es_to no pue_de se _ guir! que te

Cl. Fag.
Tr.
Cuart.
Timb.

Fltin. Fl.
Ob.

ff Triang.

sf

MARUJA (llorando fuerte.) SERAPIA.

ca_lles! que te ca_lles! al_to a _ llá que es_toy yo a _ qui! Ay! Ay! Ay! Ay Ve_ _

VALENT. SANTA. VALENT. SANTA. SERAPIA. ROSA.

_ci _ nas Chis _ mo _ sa! Co _ bar _ de! A mi? A ti! Hi _

Ve _ _ ci _ nas!

tutti.

tutti.

ANGUST. VALENT. (Maruja sigue llorando cada vez mas fuerte) SANTA. ROSA.

-pó - cri-ta! Vil! ¡Que voy por el mo - ño! ¡A - cer - ca - te a - qui! Que

Fltin. Fl.

Triang. (id) (id)

ANGUST. LAS 5 MUJERES.

se hun-da la ca - sa! ¡Que se hun-da Ma - drid! ¡Je - sús y que po - ca ver -

Timb. Triang. Tr. Corn. Bombo. tutti.

VALENT. y SANTA. SERAPIA.

güenza hay a - qui! Chis - mo - sa! Ve - ci - nas!

ROSA y ANGUST.
2.as TIPLES (la mitad.) (MARUJA calla.) (Completas las 2.as TIPLES.)

Yo no gri-to pe-ro pe - go y ya estoy fue-ra de si y es-ta

Yo no pue-do con-te-ner- me en-tre tan-to puer-coespin que de-

¿Que ha pa-sa - do? que su - ce - de? que ma-ne-ra de re - ñir! ¡Cuan-to

Fltin. Triang. (id.) Metal. Timb.

VALENT y SANTA. SERAPIA. VALENT. y SANTA. TIPLES 1as (la mitad.)



Yo ha_blo cla_ro yo no
Co _ bar_de! Chis _ _ mo _ sa! *Cuan_to fal_so tes_ti_*
¡Ay! que es_can_da _ lo ve_

TIPLES 2as ROSA y ANG.



bron_ca vá á a_ca_bar_se co _ mo la de San Quin tin.
_mo_nios de mu_je_res no se pue_den re_sis _ tir. ¡Fue_ra! Chis _
gri_to! que al bo_ro_to! que *hay_ga* un po _ co de bar _ niz.



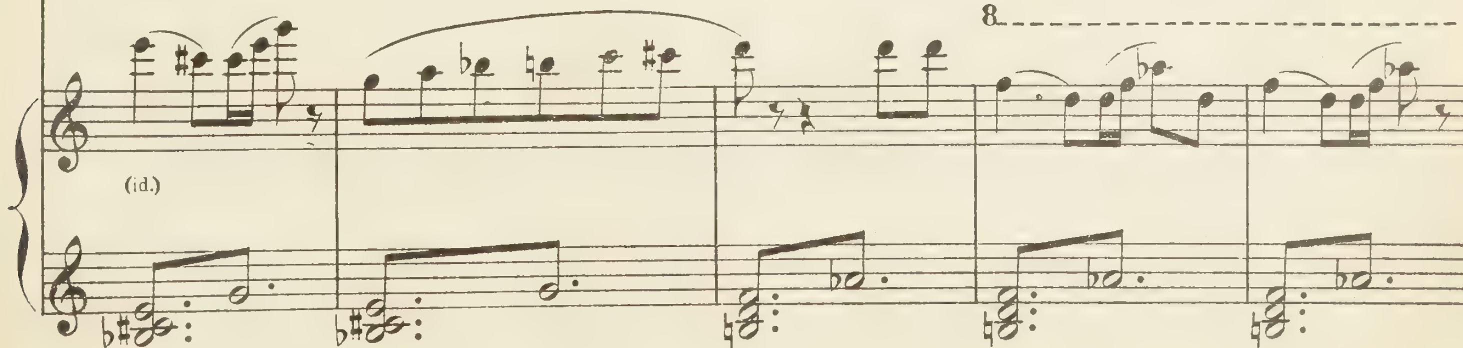


mien_to! cuan_do lle_ga un ca_so a _ si! ó me ma_tan ó *go _ mi _ to*
_ mo_nio! que ma_ne _ ra de men _ tir! que te ca _ lles Va_len _ ti _ na!
_ ci _ nas! la pa_re _ ja vá á ve _ nir! Eh! ve _ ci _ nas á ca _ llar_se!

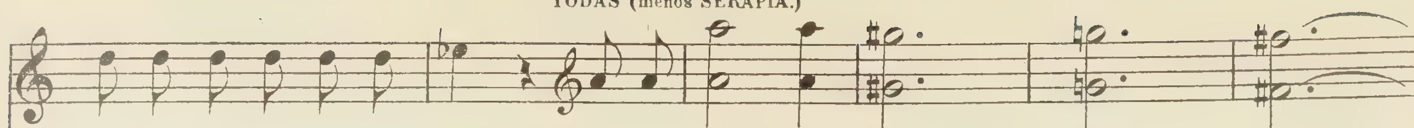
SERAPIA. ROSA y ANGUST.



_ mo _ sa! Ca _ _ llar_se! Co _ _ bar_de!



TODAS (menos SERAPIA.)



VALENT. to - do lo que ten - - go a - - - qui!
to - do lo que ten_go a - qui! SANTA. *ó es - to vá á te - ner mal fin!*
ó es_to va á te_ner mal fin! ROSA. co - mo la de San Quin - - - tin!
á gri_tar fue_ra de a - hi! ANGUST. *no se pue - den re - - - sis - - - tir!*
CORO. á gri_tar fue - ra de a - - - qui!

SERAPIA.



Ca - - llar - se!

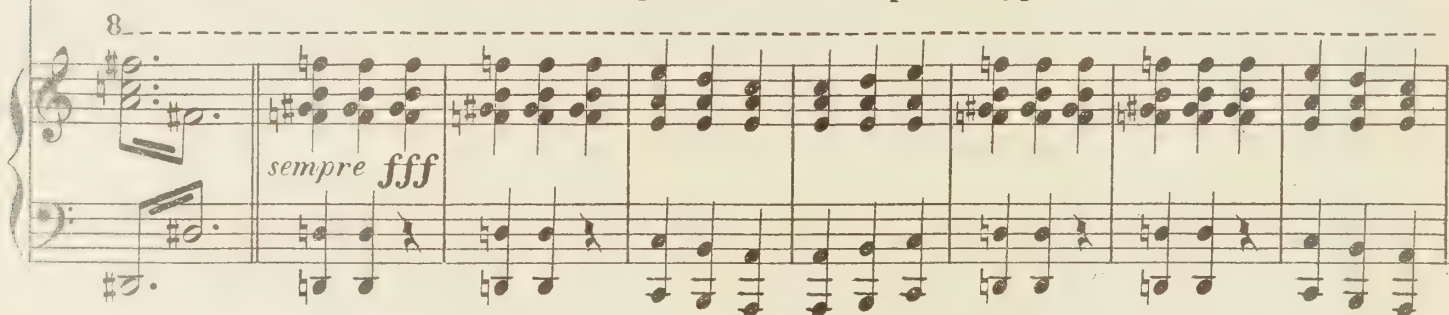


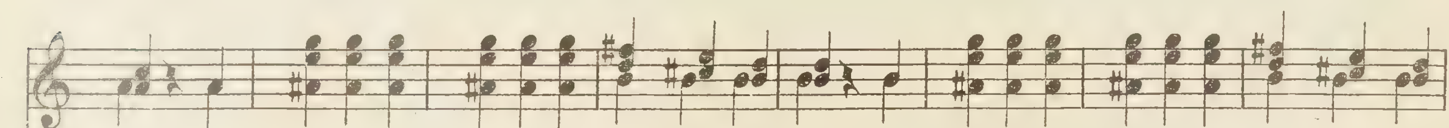
Piu animato.

TODAS.



Chis - mo_sa! Co - bar de! Hi - po_cri_ta! Vil! que voy por el mo_ño a - cer_ca_te a -





- qui! ¡que se hun_da la ca_sa! que se hun_da Ma_drid! ¡Je - sus! y que po_ca ver_güen_za hay a -



-qui! que se hun-da la ca-sa que se hun-da Ma - drid! ¡Je - sus! y que po-ca ver-

8

-güen-za hay a - qui! Chis - mo - sa! Co - bar - de! Hi - po-cri - ta! Vil! ¡Que

Fue - ra! Ve - ci - nas Fue - ra! Ve - ci - nas!

8

voy por el - mo - ño! A - cer - ca - te a - qui! Que se hun-da la ca - sa que

Fue - ra! que es - to no pue - de se - guir! Fue - ra! A ca - llar - se!

Que *hayga* un po - co de bar - niz!

se hun_da Ma_drid! ¡Je_sus y que po_ca ver_güen_za hay a_qui!
Fue_ra! A_ca_llar_se! Fue_ra! ¡Al_to a_llá! que es_toy yo a_qui! ¡Que
Que *hay_ga* un po_co de bar_niz!

se hun_da la ca_sa! Que se hun_da Ma_dri! ¡Je_sus! y que po_ca ver-
_güen_za hay a_qui!

8
8
m.i.
8
tutti.

NOTA. Para la mutacion se repiten los últimos 21 compases, ó sea desde la ⊕

LAS MUJERES

Letra de
Javier de BURGOS.
Propiedad.

Música del Mtro.
Gerónimo GIMENEZ.
Pr: 6 Ptas.

Nº 2. DUO de VALENTINA y PEDRO.

Moderato quasi Allegretto.

PEDRO.

(Con ira reprimida.)

(El de_mo_nio la a_con_se_ja; ya es_toy he_cho un pol_vo_rin y es_ta tar_de la re_vien_to co_mo di_ga tan_to a_si.)

Fl. Ob. Cl. Fag.

Piano. *ff* Timb. Triang. Cuart.

Timb.

Fl. Cl.

Timb.

C.B.

VALENTINA.

p

(Se es_ca_pó sin que le vie_ra pe_ro ya que le co_

poco meno.

Cuart.

p

Andante.

-jí no estra_bajo el que le man_do *pa* vol_ver_se á es_ca_bu_llir

Fl. Ob.

Tr. Fag.

ff Timb. *pp*

f Treinta a_ños ten_go *f* y he vis_to mu_cho pe_ro te ju_ro por mi sa-

Fl. Cl.

-lú que no hay e_jem_plo de hombre que ten_ga me_nos ver_güen_za que tie_nes

PEDRO (brincando y accionando muy desconpuesto.) VALENT: (con mucha calma.)

tú. ¿Que es lo que has di_cho? Mal_di_ta se_a!.. Pe_ro fan-

Fag. Timb. *f* *ff* Tromb. Cl. Fag. Tr.

Z. 3950. Z.

PEDRO.

-to - che, vas á bai - lar? (Yo á que me pier - - do!...) (Yo me la

Ob. p Cl. Triang. ff Tromb. Cl. Fag. Tr. Timb. Ob.

VALENT. PEDRO. 3

co - mo!...) Va - lien - te li - la!... Ja! Ja! Ja! Ja! ¡Ay que la ma - - to!

p f

VALENT. PEDRO. 3 VALENT.

Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! ¡Que la tri - tu - - - ro! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja!

Fl. Fltin. Ob. Cl. Fag. Fltin. Fl. Ob. Cl. Fag.

Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! Ja! y aho - ra tie - nes que de -

Tr. p cuart. p

PEDRO. VALENT.

cir me tus a _ mi _ gos don_de es _ tán. *Pa* qué? Por que quie_ro ha_blar con

Fl. Cl.

Cuart sin C.B.

PEDRO.

e _ llos dos pa _ la_bras re_ser _ vás. No a _ bu _ ses, Va _ len_

Ob.

Cl. Fag.

Cuart.

_ti _ na, de mi pru _ den_cia y *mia* que voy te _ nien_do mu _ cha pa_

Fl. Cl. Tr.

Fl. Cl. Tr.

VALENT.

_cien _ cia. Pues mi _ ra tu que co _ sa mas pro _ di _ gio_sa; á mi me es_tá pa_

Fl. Cl.

Fag.

Z. 3950. Z.

VALENT. y PEDRO.

-san-do la mis-ma co-sa. A mi me es-tá pa-

No a-bu-ses, Va-len-ti-na de mi pru-

Fl. Cl. Fag. Ob. Tr. Fl. Cl. Fag.

-san-do la mis-ma co-sa.

-den-cia y mia que es-toy te-nien-do mu-cha pru-den-cia.

Ob.

Allegro mosso.

ff tutti.

PEDRO.

Que ya no es po-si-ble, que no se lo a-guan-to que no hay quien se en-

Cuart. sin C. B. Timb. C.B.

-tien-da con es-ta mu-jer y voy á a-ga-rrar-la y voy á ma-tar-la y no sé las

C.B.

VALENT.

co_sas que yo voy á ha_cer) Ya está *en_fu_re - ci - o* ya está hecho una fie_ra cualquie_ra di -

C.B.

Timb.

- ri - a que se i_ba á per - der pe_ro es ne_ce - sa_rio que yo no me a_blan_de y al fin y á la

C.B.

LOS DOS.

pos_tre ve_re_mos á ver. Ya es_tá *en - - fu - re - ci - - o* ya es-

Que ya no es po - si_ble, que no se lo a_guan_to que no hay quien se en-

Fltin. Fl.
Ob. Cl.
Corn.

f

Fag.
Tr.
Triang.

_ta he - cho u - na fie_ra cual_quie - - ra di - ri - - a que

_tien_da con es_ta mu - jer y voy á a_ga_rrar_la y voy á ma_tar_la y no sé las

sei - ba á per - der pe-ro es ne - ce - sa - - rio que yo no me a-
co - sas que yo voy á ha - cer y voy á a - ga - rrar - la

p

- blan - - de y al fin yá la pos - - tre y al fin yá la
y voy á ma - tar - la y no sé las co - sas que

pos - tre ve - re - mos á ver ya es - tá en - - fu - re - ci - - - o ya es
voy á ha - cer que ya no es po - si - ble, que no se lo a - guan - to que no hay quien se en-

Corn.

Tromb. III.
Triang.

_tá he_ _ _chou _ na fie_ra cual_quie_ _ _ra di_ri_ _ _a que
_tien_da con es_ta mu_jer y voy á a_ga_rrar_la y voy á ma_tar_la y no sé las

Timb.

sei _ ba á per_der _ cual_quie_ra di_ri_ _ a que
co_sas que yo voy á ha_cer y no sé las co_ _ _sas que

tutti sin Bombo. *ff*

sei _ _ ba á per_der_ á per_der.
yo voy á ha_cer que yo voy á ha_cer.

VALENT.

Ya está en_fu_re_

p

PEDRO. VAL. PEDRO. VAL.

-ci-o. Que ya no es po-si-ble. Ya está hecho una fie-ra que no se lo a-guanto cualquie-ra di-

PEDRO. VAL. PEDRO. VAL. (como un eco.)

ppp

-ri-a que no hay quien se en-tien-da que se i-ba á per-der. con es-ta mu-jer pe-ro es ne-ce-

ppp (como un eco.)

PEDRO (id.) VAL. PEDRO. VAL.

-sa-rio y voy á a-ga-rrar-la que yo no me a-blan-de y voy á ma-tar-la y al fin y á la

PEDRO. VAL. PEDRO. VAL.

pos_tre y no sé las co sas ve re mos á ver que yo voy á ha _ cer *ff* ve_ _

tutti. *ff*

PEDRO. (furioso.)

_re_ _ mos á ver. *ff* No sé no sé no sé no sé co mo ten go pa

VAL. LOS DOS.

cien cia *pa*... Que? Ve_re_mos á ver á ver.

Lo que voy á ha_cer á ha _ cer.

ff tutti (sin Bombo.)

Bombo.

LAS MUJERES

POLKA

Letra de
Javier de BURGOS.
Propiedad.

Música del Mtro.
Gerónimo GIMENEZ.
Pr: 5 Ptas.

Nº 3.

Allegro.

8
Fl.Ob.
Cl.
ff
Piano.
Corn.
Timb.
Triang.
Fag.
Cuart.

8
Viol. Cl.
p
Cornt.

Fl.Ob.
Cl.
Fag.
8
Triang.
Cuart.sin C.B.

8
Tr.
Triang.

Tiempo de Polka.

Fltin.
Cl.
Fl. Ob.
Fag.
(id.)
(id.)
Viol. I.
p
Cuart.
Tr.
Corn.
Triang.
(id.)
(id.)

p

tutti. *ff*

ff

tutti.

p

Corn.
Triang.

ff

tutti.

pp
tutti.

ff

Timb.

ff

p

f

Corn.

Fltin.
Fl.

p

Cuart. Fag.Tr.

Ob. Cl.

Corn.

8

tutti.

ff

8

p

8

tutti.

ff

p

8

ff

8

p

ff tutti (sin Bombo)

Fltin. Fl. Ob. Cl.

p

Fag. Tr.

ff tutti.

ff

8

p

f

f

8

tutti.

ff

GONZALEZ.

LAS MUJERES

Letra de
Javier de BURGOS.
Propiedad.

Música del Mtro.
Gerónimo GIMENEZ.
Pr: 6 Ptas.

Nº 4. QUINTETO.

Moderato.

VALENTINA y SANTA.
ROSA y ANGUSTIAS.

SALOMON (sonriendo.)

Piano.

Fltin. Fl.Ob. Tr. Triang. Cl. Cuart. sin C. B. *p*

(A quetiempo llegó el vie_jo!)(Loqueyo me fi_gu_

LAS CUATRO.

_ré.) (vá á sa_lir denues_tras u_ñas co_mo San Bar_to_lo_mé.)

Ob. Cl. Fag. *f* *f* C.B.

SALOMON.

Y co_mo tan so_li_tas las cua_tro a_quí?

LAS CUATRO.

Porque nos en_con_

Cuart.

SALOM:

_tra _ mos muy bien a _ sí! Muy bien a_sí!

ff tutti (sin Bombo.)

Andante no mucho. SANTA (con acento chulesco.)

Las mu _ ge_res *in_cor_ rup_tas* que se es_ti _ man por *hon_*

Ob.Cl. Fag. ff Cuart. pp Fl. Cl.

_rás ga_nan siempre es_tando so_las mas que mal *a _ com _pa _ ñás*

VALENT.

Y pa es_tar concier_tos

Fl. Cl.

hom_bres co_mo us_té com_pren_de _ rá la mu_ger es_tá en pe _ li_gro de cual_quier bar_ ba _ ri _

Fl. Cl.

Z. 3952. Z.

SALOM: — ROSA.

-dad. Pe-ro que es lo que ha *pa-sa-o pá* que es-teis tan *so-fo-cás?* Que tra-ta-mos con *pre-*

Corn. — Cl. Fl.

Timb. pp

ff

ANGUST:

-so-nas que no tie-nen *diz-ni-dá.* Y aho-ra di-ga us-té si quie-re pa-ra que ha ve-ni-do a-

Cl. Fl.

LAS CUATRO. — SALOM.

-qui. Y pen-san-do bien las co-sas que nos ten-ga que de-cir. Pues les di-go á *us-tés* ve-

Fl. Cl. — Fag.

Tr. — Tim.

ff

-ci-nas y yo di-go la *ver-daz* que es ha-blar mal de los hombres u-na *irre-gu-la-ri-*

Fag.

pp — Tr.

_daz y yo sé que sois vo_so_tras y á ellos los co_noz_go más y te_nis cua_tro ma_

Fag. Cl. Fl. Fag.

ff

_ri_dos que me_re_cen un al_tar.

SANTA. (Se_rá a_na_co_re_ta!) VALENT. (Se_rá tra_pa_

Fl. Ob. Cl. Tr.

ROSA. _lon?) (¡Ten_drá ma_la san_gre!) ANGUST. (Lo ha_brá mas bri_bon?)

Fltin. Fl. Timb. ff con fuoco.

Molto moderato.

SANTA. Hay hombres a_le_ves se_ñó Sa_lo_mon

p Fl. Cl. Fag. Triang. C. B.

VALENT. ROSA.

y muy sin ver_güen_zas y di_go_lo yo! y sa_bios mas

bru_tos queun gar_da can_ton! Y vie_jos que

ANGUST.

tie_nen muy ma_la in_ten_cion. (Di_cho_sas mu_ge_res que ma_las que

SALOM. 3 3 3

3 3 3 3 *f*

Allº viv.

son!) (Di_cho_sas mu_ge_res que ma_las que son.) Hay hombres a_le_ves *se_ñó* Sa_lo_

VALENT: ANGUST: SALOM:

*A_quies ne_ce_*

ff *ff* tutti. (sin Bombo.) Fl. Cl. *p* Cuart. Ob. Fag. Tr.

SANTA.
SALOM:

VALENT:
ANGUST:
SALOM:

-mon. Y muy sin ver-güen-zas y di-go-lo yo. Y sa-bios mas bru-tos que un guardacan-
-sa- -rio te-ner re-flec-sion y mu- -cha tras-

SANTA. ROSA.
SALOM.

LOS CINCO.

-ton. Y vie-jos que tie-nen muy ma-la in-ten-cion. Y vie-jos que tie- - -
-tien- -da pu-pi- -la y te-son. Yá ver si las ma- - -

ff

tutti (sin Bombo.)

-nen muy ma- -la in-ten-cion y vie-jos que tie- - -
-to del gran so-fo-con di-cho-sas mu-ge- - -

Z. 3952. Z.

SANTA ROSA.
ANGUST:

nen muy ma la in ten cion. Hay hom bres a _ le _ ves se_ñó Sa _ lo _
res que ma las que son.

Fl.
Cl.
p
Tr.
Tr.

VALENT:
SALOM:
SANTA ROSA.
ANG:

_mon. Hay hom _ bres a _ le _ _ ves
A qui es ne _ ce _ sa _ rio te _ ner re _ flec _ sion. Y muy sin ver _ güenzas y di _ go _ lo

Fag.
Triang.

VALENT:
SALOM:
SANTA ROSA.
ANGUST:

se _ _ ñó Sa _ lo _ mon. Y sa _ bios mas bru _ tos que un guar _ da can _
yo! Y mu _ cha tras _ tien _ da pu _ pi _ la y te _ son.

VALENT:
SALOM:
SANTA ROSA.
ANG:

_ton. Y vie _ _ jos que tie _ _ nen
Yá ver si las ma _ to del gran so _ fo _ con. Y vie _ jos que tie _ nen muy ma _ la in ten _

VALENT.
SALOM.

TODOS.

muy ma - - la in - ten - cion. Y vie-jos que tie-nen muy ma-la in-ten-

cion. Di-cho-sas mu - ge-res que ma-las que son. Di-cho-sas mu - ge-res que ma-las que

-cion y vie-jos que tie-nen muy ma-la in-ten - cion ___

son di-cho-sas mu - ge-res que ma-las que son ___

ff

tutti (con Bombo.)

muy ma-la in-ten - cion ___

que ma - las que son ___

LAS MUJERES

Letra de
Javier de BURGOS.
Propiedad.

Música del Mtro.
Gerónimo GIMENEZ.
Pr: 1 Ptas.

Nº 4. bis. *FINAL.*

Allegro.

Fltin. Fl.
Ob. Cl.
Piano.
Viol. I. II.
Violas.
ff
Fag.
Tr.
Corn.
Bajos.
8
8
tutti.
ff

ZOZAYA, Editor.
34, Cª de Sº Jeronimo 34, MADRID.
Z. 3952. Z.

gio universal y sin *embuchados* de la alabarda.

. . . .

»Autores y actores fueron llamados repetidas veces á la escena por el público, entusiasmado de verdad. Y en efecto, ¿á quién no le gustan *Las mujeres?*»

* * *

De *El Nacional:*

«Lograr un conjunto admirable, uniendo á todos los clásicos caracteres del sainete las filigranas de una instrumentación digna de una pieza de concierto; hacer con unos y otra una verdadera zarzuela, y resultar, en fin, la obra, no una *mezcla*, sino una verdadera *combinación* (incluso para los empresarios del teatro Apolo), es cosa muy fácil para contada, pero que revela talento superior en los autores que logran tamaño resultado.

. . . .

»Se repitieron todos los números, y se aplaudieron todos los *mutis*. En la partitura sobresale la introducción ligada con un coro de vecinas, que es de lo más *imitativo* (*onomatopéyico*, dicen los «eruditos á la violeta»), que puede hacerse, sin perjuicio de la armonía más perfecta.

»Además, en nuestro teatro es nuevo el detalle de que á telón corrido, en la sinfonía, se crucen frases y *voces dentro* ¡Aún hay novedad, Veremundos te trales!

»También merece citarse el dúo de Valentina con Pedro, y la polka del organillo. Esta última, con reminiscencias de la de *El baile de Luis Alonso*, del mismo autor.

»Desde la primera mitad de la obra, el público pidió que saliesen los autores, y Burgos y Jiménez se presentaron en el proscenio infinidad de veces.

»En suma, un éxito franco y merecido.»

* * *

De *El Estandarte:*

«Anoche tuvo lugar en el teatro de Apolo el estreno del sainete lírico titulado *Las mujeres*, letra de D. Javier de Burgos, y música del inspirado maestro Sr Jiménez.

»El éxito fué completo, y desde las primeras escenas, el numeroso público que ocupaba la sala obligó á sus autores á salir á escena, prodigándoles una entusiasta ovación.

. . . .

»Toda la partitura es bellísima é inspirada, rebosando en ella la gracia y la originalidad, desde el comienzo hasta el fin.

»Los cuatro números de que consta, alcanzaron ruidosos aplausos, y todos ellos fueron repetidos y celebrados con verdadera justicia.

»La ejecución no ha podido ser mejor interpretada.

»A la terminación salieron al palco escénico los apreciables autores á recibir los aplausos de la numerosa concurrencia.»

* * *

De *El Ejército Español:*

«Con el título *Las mujeres* se estrenó anoche en el teatro de Apolo, con un éxito colosal, un sainete lírico, original del ingenioso autor don Javier de Burgos, la letra, y del maestro Jiménez la música.

»*Las mujeres* es un sainete admirablemente pensado, sencillo y hábil, escrito con corrección, y en el que abundan los chistes ingeniosos y las situaciones cómicas de buena ley y seguro efecto.

»Javier de Burgos demostró una vez más con *Las mujeres*, que es de los pocos que aquí *sienten* de verdad el sainete. Su triunfo es de los que con justicia halagan y envanecen.

»Toda la partitura es bellísima é inspirada, rebosando en ella la gracia y la originalidad, desde el comienzo hasta el fin.

»Los cuatro números de que consta alcanzaron ruidosos aplausos, y todos ellos fueron repetidos y celebrados con verdadera justicia.

»Los autores fueron aclamados por el público durante y al final de la representación, saliendo infinidad de veces á recibir los plácemes de la numerosa concurrencia.»

* * *

De *El Correo Español:*

«El sainete *Las mujeres*, original la letra de Javier de Burgos, y la música del maestro Jiménez, estrenado anoche en el teatro de Apolo, fué del agrado del público, que hizo salir varias veces á escena á autores y artistas.

»*Las mujeres*, pues, no saldrán de aquel coliseo en lo que resta de temporada.»

* * *

De *La Justicia:*

«Los espectadores que deseen deleitar el ánimo deben acudir á este teatro, para admirar la originalidad de los cuadros, la gracia de los tipos y chistes del sainete estrenado anoche, titulado *Las mujeres*.

»Es la mencionada obra una de las mejores *en su clase*, y su fama no tardará en eclipsar á todas las que de algún tiempo á esta parte vienen representándose con más ó menos éxito en Madrid.

. . . .

»Anoche, los que fueron á Apolo, celebraron el *sainete* con grandes aplausos, aplausos justos y merecidos, porque la obra es de primer orden y no tiene desperdicio.

»El preludio, un coro y un cuarteto, son ingeniosísimos y de suma gracia; no sigo señalando las *cosas* buenas que hay en la obra, porque seríame preciso dar cuenta de todo el *sainete*.

»Yo entiendo que producirá mucho dinero, vivirá mucho y pasará á lo porvenir, ocupando un lugar inmediato al de *El dúo de la Africana*, *La verbena de la Paloma* y demás producciones semejantes á las que quedan mencionadas.

»Los Sres. Javier de Burgos y Jerónimo Jiménez, autores del sainete, recibieron una entusiasta ovación; justo es, que se la merecieron.

»Reciban mi enhorabuena, autores actores y empresa.»

* * *

Del *Heraldo de Madrid:*

«El sainete estrenado anoche es algo más que un éxito *loco:* es la demostración de lo que ayer afirmaba mi compañero *Amaniel* hablando de Javier de Burgos: que este autor pone pueril empeño en engañarnos á todos.

»Durante muchos años ha permitido que se diga por todo el mundo que *Los valientes* era un sainete modelo, en que debían aprender cuantos quisieran intentar escribir de este género para el teatro, y ahora salimos con que Burgos tenía guardado este otro, que es incomparablemente superior al ya citado. Es posible que el que tenga en cartera para seguir á *Las mujeres* sea mejor todavía, pero lo dudo. Mejor que este sainete, nada.

. . . .

»La música de Jiménez puede considerarse inferior, pero sólo en relación al libro de este admirable sainete, porque, en relación con la música que este mismo maestro ha escrito para obras recientemente estrenadas, es infinitamente superior.

»El primer cuadro, todo él musical y magistralmente tratado en la orquestación que simula una riña de vecinas, tuvo que ser repetido de punta á cabo. Y lo fueron todos los demás números de la obra, y todos con justicia estricta, porque sobre tener frescura y originalidad, demuestran absoluto dominio de los secretos del arte musical.

»Es la de *Las mujeres* una partitura destinada á hacerse popularísima á corto plazo.

»El triunfo del sainetero y del músico se prolongó al final durante mucho tiempo. Nadie quería irse; todos deseaban quedarse como para decir á Burgos y Jiménez:

» — Pero ¡vaya una preciosidad que nos han regalado ustedes!»

* * *

De *La Iberia:*

«Había gran curiosidad por conocer la nueva producción de Javier de Burgos; así no pudo llamarnos anoche la atención que la concurrencia al teatro de Apolo fuera numerosa, que los revendedores procurasen ganar unas cuantas pesetas, y que el papel estuviera por las nubes.

»Poco después de las diez el maestro Jiménez ocupa el sitial del director de orquesta, y su presencia fué saludada por el público con grandes aplausos.

»El sainete *Las mujeres* está arrancado del natural.

»Se demuestra en él la influencia que en la vida conyugal ejerce la mujer con sus mimos y zalamerías, sus lágrimas y suspiros, sus desplantes é insultos.

. . . .

»La obra está salpicada de chistes, y las escenas de gran verdad, animación y colorido; la versificación correcta, y los caracteres de los tipos populares allí presentados no decaen un momento.

* * *

De *La Epoca:*

«El gran éxito que alcanzó anoche en el teatro de Apolo el sainete lírico *Las mujeres*, significa algo más que un nuevo triunfo obtenido por un sainetero tan notable como Javier de Burgos, y un maestro compositor tan distinguido como Jerónimo Jiménez. Representa, sin duda alguna, dentro del llamado género chico, una victoria más ganada por el ingenio de buena ley, mediante recursos esencialmente artísticos, contra la chocarrería y el mal gusto que han conseguido imponerse, con tan lamentable frecuencia, en las escenas de los teatros por horas.

. . . .

»El maestro Jiménez, que tan lisonjeros éxitos ha conseguido durante la temporada actual con la zarzuela *De vuelta del Vivero* y con *El baile de Luis Alonso*, otro sainete de Burgos, ha compuesto para *Las mujeres* cuatro números de música muy bellos é inspirados.

»El primero, que da extraordinario color á la escena del alboroto en la casa de vecindad es, quizás, el de mayores vuelos.

»Llega después un lindísimo dúo. El cuadro de la Bombilla empieza con una brillante polka, de motivos preciosos y de compás muy marcado, en la que se combinan ingeniosamente los sones de la orquesta con los de un piano de manubrio colocado en el escenario. Y sigue á esta polka un quinteto, bellísimo también, y que acaso aventaja á los otros números, por la frescura y originalidad de las ideas, y por el efecto teatral.

»Cada una de estas piezas valió á su autor señalada victoria, y todas se repitieron entre ruidosos y prolongados aplausos

»Terminada la representación, Javier de Burgos — que ya había sido llamado por el público hacia la mitad de la obra — y el maestro Jiménez, se vieron obligados á salir á escena ocho ó diez veces. La ovación que oyeron entonces fué grande y merecida.

»La nueva obra alcanzará, de seguro, muchas representaciones en Madrid, y muchísimas en provincias. Y á su paso lloverán los piropos en forma de alabanzas y aplausos.

»Todo esto y mucho más, se lo merecen *Las mujeres*.»

* * *

De *El Correo:*

«El sainete lírico estrenado anoche en Apolo, es una prueba más de lo que decimos. Javier de Burgos y otros saineteros de su misma talla son los que pueden y deben poner un dique al desbordamiento de las medianías y aun de las nulidades.

. . . .

»El mérito del libro corre parejas con el de la música en *Las mujeres*. Basta consignar que el público no cesó de reir y que se repitieron todos los números, compartiendo por igual los aplausos, que fueron muchos y merecidos, tanto Javier de Burgos como el maestro Jiménez, que tuvieron que salir á la escena desde el segundo cuadro del sainete.

»Un éxito, en suma, á pedir de boca.»

* * *

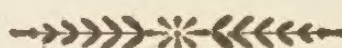
INDICE

			PESETAS
Núm.	1ᴬ	Preludio	3
»	1ᴮ	La trifulca	6
		Reunidos	8
»	2	Dúo de Valentina y Pedro	6
»	3	Polka de *La Bombilla*	5
»	4	Quinteto del tío Salomón... }	6
»	4 bis	Final }	
La partitura completa		fijo.	10

ARREGLOS

Polka de *La Bombilla*,		para piano solo	5
Id.	íd.	para orquesta, en papeles sueltos, fijo.	3
Id.	íd.	cada parte suelta ... »	0,25
Id.	íd.	para banda, partitura ... »	3

EN PREPARACIÓN: Otros para violín, flauta, mandolina, guitarra, etc.



OBRAS DEL MISMO AUTOR

PUBLICADAS POR ESTA CASA

El Baile de Luis Alonso. — Las Niñas Desenvueltas. — La República de Chamba. — Tannhauser Cesante. — La Madre del Cordero. — La Mujer del Molinero. — Trafalgar. — Candidita. — El Hijo de su Excelencia.

OBRAS PARA PIANO SOLO

Polonesa de concierto. — Mazzantini, primer pasacalle.

Cavatina para violín ó violoncello, y romanza de violoncello, ambas con acompañamiento de piano.

